

Le milieu naturel peut supporter l'amenuisement des ressources et l'enfouissement des déchets, mais sa tolérance a des limites. L'Ontario ne doit pas mettre cette tolérance à trop dure épreuve.

La solution consiste à concevoir des systèmes de gestion des déchets qui soient économiquement durables et qui ménagent le milieu naturel. Aussi Environnement Ontario invite-t-il l'industrie à se lancer avec lui dans la course et à profiter du Programme de réacheminement des déchets industriels.

Dans le cadre de ce programme, il offre une aide financière et technique pour la réalisation de projets visant à diminuer la quantité de déchets à éliminer, soient-ils dangereux ou non, grâce à la réduction, à la réutilisation et au recyclage.

Y sont admissibles les entreprises, les commerces et les institutions.

Le ministère encourage l'établissement de plans à long terme; les demandes doivent donc refléter le caractère pluriannuel des projets.

Projets admissibles

- Les nouvelles installations destinées à réduire, à réutiliser ou à recycler les déchets industriels, commerciaux et institutionnels;
- La modification des procédés, des appareils ou des opérations de manière à réduire considérablement le volume de déchets à enfouir; et
- Les démonstrations de techniques et les recherches ou les projets pilotes visant à mettre en œuvre d'autres moyens d'éliminer les déchets, notamment les évaluations de procédés ou d'appareils.

Frais admissibles

- Frais d'immobilisations – jusqu'à concurrence de 50%;
- Frais d'installation et de mise en service – jusqu'à concurrence de 50%, pour une période déterminée (normalement six mois au plus); et
- Recherche appliquée, démonstration et évaluation visant l'application commerciale d'une technique ou d'une méthode inédite de réacheminement des déchets – jusqu'à concurrence de 100% des frais admissibles, pour une période déterminée.

Projets non admissibles

- Les recherches qui font partie d'un projet de recyclage municipal (collecte sélective) admissible à d'autres programmes du ministère, ou les recherches qui ne se rapportent pas directement à un programme existant ou projeté de réacheminement des déchets industriels;
- Les études de marché, de produit ou de faisabilité économique pour le compte d'une entreprise particulière;
- Les travaux visant à définir le projet et les plans commerciaux connexes;
- La mise au point de produits, la création de débouchés ou la fabrication de produits spécifiques; et
- Les projets de combustion ou de production d'énergie à partir des déchets.

Frais non admissibles

- Coût de l'acquisition du terrain, de l'aménagement paysager et des améliorations;
- Brevets, redevances et licences;
- Traitement, transfert et élimination des déchets;
- Épuration des eaux usées;
- Agrandissement normal d'une entreprise établie; et
- Tout travail entrepris ou tout achat fait avant la présentation d'une proposition.

Échange de renseignements

Les promoteurs qui reçoivent une subvention devront remettre à la Direction de la gestion des déchets un rapport périodique indiquant les taux de réacheminement réalisés et les projets et techniques qui ont porté fruit. Ces renseignements seront examinés, analysés et rendus publics. Quant aux renseignements confidentiels ou aux renseignements sur la propriété industrielle, ils seront traités en tenant compte des intérêts du promoteur.

Marche à suivre pour faire une demande

Les promoteurs doivent d'abord communiquer avec le ministère pour savoir si leur projet est admissible. Un appel téléphonique fera l'affaire. Adresser ses demandes de renseignements concernant le Programme de réacheminement des déchets industriels à:

Ministère de l'Environnement
Direction de la gestion des déchets
Unité des programmes industriels
40, avenue St. Clair ouest
Toronto (Ontario)
M4V 1M2

Téléphone: (416) 323-5200

Une fois son admissibilité générale établie, le promoteur devra remettre une proposition détaillée.

Pour de plus amples renseignements, consulter le guide intitulé Le Programme de réacheminement des déchets industriels : Guide du requérant, qu'on peut se procurer en téléphonant aux endroits suivants :

Bureaux régionaux d'Environnement Ontario

Kingston	(613) 549-4000	Thunder Bay	(807) 475-1205
London	(519) 661-2200	Hamilton	(416) 521-7640
Sudbury	(705) 675-4501	Toronto	(416) 424-3000

Centre d'information d'Environnement Ontario (416) 323-4321

Pour obtenir des renseignements particuliers sur la manière de rédiger sa proposition, communiquer avec l'Unité des programmes industriels à la Direction de la gestion des déchets.



Environnement
Ontario
Jim Bradley, Ministre

CA2ON
EV

I 583



The Industrial Waste Diversion Program

RÉDUIRE
RÉUTILISER
RECYCLER



RECYCLED PAPER
RECYCLED PAPER
RECYCLED PAPER

REDUCE
REUSE
RECYCLE

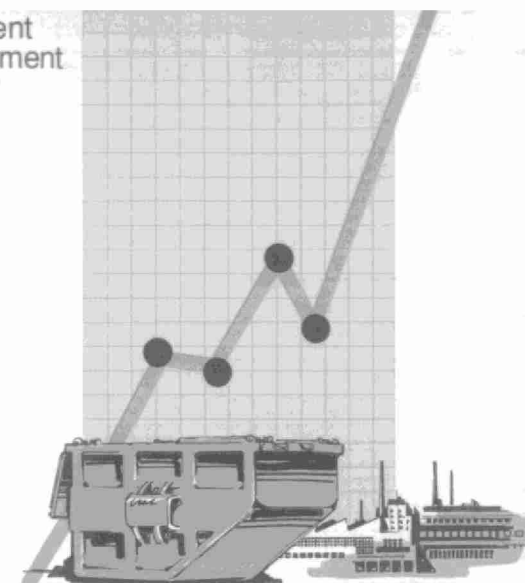
Copyright Provisions and Restrictions on Copying:

This Ontario Ministry of the Environment work is protected by Crown copyright (unless otherwise indicated), which is held by the Queen's Printer for Ontario. It may be reproduced for non-commercial purposes if credit is given and Crown copyright is acknowledged.

It may not be reproduced, in all or in part, for any commercial purpose except under a licence from the Queen's Printer for Ontario.

For information on reproducing Government of Ontario works, please contact ServiceOntario Publications at copyright@ontario.ca

CARON
EV
I583



There are limits to how much the natural environment can withstand resource depletion and waste disposal. In Ontario we must avoid approaching these limits.

The challenge is to develop environmentally and economically sustainable waste management systems that divert Ontario's waste from disposal. The Ontario Ministry of the Environment, through its Industrial Waste Diversion Program, invites industry to work with the Ministry to meet this challenge.

Through the program, the Ministry provides technical and financial assistance for projects designed to divert hazardous and non-hazardous industrial waste from disposal by reducing, reusing and recycling these wastes.

Private sector industries, commercial operations, and institutions are eligible for funding support under this program.

The Ministry encourages the development of comprehensive, long-term waste diversion plans and projects, and applications should reflect the multi-year scope of projects.

Eligible Projects

- New facilities for the reduction, reuse, or recycling of industrial, commercial and institutional wastes;
- Modifying existing processes, equipment or operations to divert significant quantities of waste from disposal; and
- Demonstration of technology and pilot/research projects aimed at implementing new waste diversion methods, including process or equipment evaluations.

Eligible Costs

- Capital costs – up to a maximum of 50 per cent;
- Installation and Commissioning Costs – up to a maximum of 50 per cent for a fixed period of time (typically not more than six months); and
- Applied research, demonstration, and evaluation to implement a commercial application of a new and unproven waste diversion technology/process – up to 100 per cent of the eligible costs for a defined period of time.

Ineligible Projects

- Research that would normally be part of a municipal recycling (curbside) project eligible under other Ministry programs, or research that is not related *directly* to an existing or proposed industrial waste diversion program;
- Market/product/economic feasibility studies for a specific firm;
- Work related to identifying a project and associated business plans;
- Product development, product market development, or the manufacturing of specific products; and
- Projects directly involved with combustion/energy-from-waste initiatives.

Ineligible Costs

- Real estate, landscaping and site improvement costs;
- Patent, royalty and licence costs;
- Waste treatment, transfer and disposal costs;
- Wastewater treatment;
- Routine established business expansion; and
- Any work or purchase undertaken prior to the submission of a proposal.

Information Sharing

Successful proponents will be required to submit periodic reports to the Waste Management Branch indicating project diversion rates and the success of projects and technologies. This information will be reviewed, analysed and made public. Proprietary/confidential information will be handled with due regard to the proponent's business interests.

How to Apply

Prospective proponents should first contact the Ministry to determine eligibility of their project. A simple phone call will do. Please ask for information on the Industrial Waste Diversion Program at:

Ministry of the Environment
Waste Management Branch
Industrial Program Unit
40 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4V 1M2

Telephone: (416) 323-5200

Once general eligibility has been determined, the proponent will be required to submit a detailed proposal.

Information on how to prepare a detailed proposal can be found in "Industrial Waste Diversion Program: Guide to Applicants." Copies of the guide may be obtained by calling:

Environment Ontario Regional Offices –

Kingston	(613) 549-4000	Thunder Bay	(807) 475-1205
London	(519) 661-2200	Hamilton	(416) 521-7640
Sudbury	(705) 675-4501	Toronto	(416) 424-3000

Environment Ontario Public Information Centre (416) 323-4321.

Specific details on the preparation of a proposal may be obtained from the Industrial Program Unit, Waste Management Branch.

REDUCE
REUSE
RECYCLE



RÉDUIRE
RÉUTILISER
RECYCLER